

了

哥哥看书。

Gēgē kàn shū.

哥哥看了书

Gēgē kàn le shū.

哥哥看了书 (然后) 去外边 跟朋友 溜溜。

Gēgē kàn le shū (ránhòu) qù wàibian gēn péngyǒu liūliū.

哥哥没看书。

Gēgē méi kàn shū.

他没吃饭。

Tā méi chīfàn.

她十三岁了。

Tā shí sān suì le.

他不是三岁了。

Tā bù shì sān suì le.

Āndéliè: Tīngshuō¹⁰ zài Zhōngguó chéngshì¹¹ lǐ bù néng yǎng gǒu, shì ma?
安德烈：听说¹⁰在中国城市¹¹里不能养狗，是吗？

Lǎorén: Yǐqián bù xíng, xiànzài kěyǐ le.
老人：以前不行，现在可以了。

过

guò

我去过中国。

Wǒ qù guò Zhōngguó.

我学过汉语。

Wǒ xué guò hànǔ.

我吃过荔枝。

Wǒ chī guò lìzhī.

我看过中国电影。

Wǒ kàn guò Zhōngguó diànyǐng.

我 给她 写 信
Wǒ gěi tā xiě xìn

我 去 西巴尼亚
Wǒ qù Xī bā ní yǎ

我 学 西巴尼亚
Wǒ xué Xī bā ní yǎ

德国

Dé guó

韩国

Hán guó

我 吃 柿子
Wǒ chī shì zi

我**没**去**过**中国。

Wǒ méi qù guò Zhōngguó.

我**没**吃**过**中国菜。

Wǒ méi chī guò Zhōngguó cài.

我**没**吃**过**荔枝。

Wǒ méi chī guò lìzhī.

我 学 德语
Dé

西巴尼亚
Xī bā ní yǎ

德国
Dé guó

韩国
Hán guó

Bái Xiǎohóng: Nǐ hái qùguo biéde chéngshì ma?

白小红：你还去过别的²⁴城市吗？

Tǎlāsī: Shànghǎi, Xī'ān, Chéngdū... wǒ dōu qùguo.

塔拉斯：上海、西安、成都……我都去过。

Kěshì, yǒu yí ge dìfang wǒ hái méi qùguo.

可是，有一个地方我还没去过。

Bái Xiǎohóng: Shénme dìfang?

白小红：什么地方？

Tǎlāsī: Nǐ de jiā.

塔拉斯：你的家。

着

zhe

她看着书。

Tā kàn zhe shū.

我回家的时候，她看着书。

Wǒ huí jiā de shíhòu, tā kàn zhe shū.

现在她看着电影。

Xiànzài tā kàn zhe diànyǐng.

(正)在。。。着

(Zhèng)zài ... zhe

伯伯来的时候，姑姑(正)在睡觉着。

Bóbo lái de shíhòu, gūgū (zhèng)zài shuì jiào zhe.

别闹，妈妈(正)在睡觉着。

Bié nào, māmā (zhèng)zài shuì jiào zhe.

别搅，姐姐(正)在做着功课。

Bié jiǎo, jiějie (zhèng)zài zuò zhe gōngkè.

В заданиях ВОШ школьного этапа эта грамматика была в тесте:

36) 阿力**特别**喜欢看书，他正在看__书呢。

Ālì **tè bié** xǐhuan kàn shū, tā zhèng zài kàn__shū ne.

A. 过

B. 着

C. 了

37) 我**以前**见__这个人，可是现在**认不出来**他。

Wǒ **yǐ qián jiàn** __ zhè ge rén, kě shì xiànzài **rèn bù chū lái** tā.

A. 过

B. 着

C. 了

ДЗ: прочитать и перевести данные отрывки из учебника 当代中文 1:

Только часть текста 2, урока 11, стр. 106-107 (незнакомые слова – перед текстом, стр.103-104):

Это фрагмент разговора, где первое предложение – вопрос, второе – ответ. Во втором предложении слово «不» выражает отрицание предположения собеседника и имеет значение «Вы ошиблись», а дальше слова «来过» излагают факт.

2.

(Томаш идет в библиотеку. Ван Ин после занятий выходит из аудитории. Они встретились по дороге)

Tuōmǎshí: Xià kè la?
托马什: 下课¹⁶啦?

Wáng Yīng: Xià kè le. Nǐ qù nǎr?
王英: 下课了。你去哪儿?

Tuōmǎshí: Qù túshūguǎn huán shū.
托马什: 去图书馆¹⁷还¹⁸书。

Wáng Yīng: Shénme shū?
王英: 什么书?

Tuōmǎshí: Yì běn Měiguó rén xiě de shū, shūmíng jiào “Zěnmē gēn Zhōngguó rén zuò shēngyì”.
托马什: 一本美国人写¹⁹的书, 书名叫《怎么跟中国人做生意²⁰》。

Nǐ kànguò ma?
你看过吗?

Wáng Yīng: Tīngshuōguò, méi kànguò. Zhè běn shū zěnmeyàng?
王英: 听说过, 没看过。这本书怎么样?

Tuōmǎshí: Hěn búcuò. Nǐ yě yīnggāi kànkàn.
托马什: 很不错²¹。你也应该²²看看。

Wáng Yīng: Nà nǐ bié huán le, gěi wǒ kàn yíxià.
王英: 那你别还了, 给我看一下。

Tuōmǎshí: Kǒngpà bùxíng. Jiù yào guò qī le.
托马什: 恐怕²³不行。就要过期²⁴了。

